

児童クラブ入所申込書

Formulário de Inscrição do Jido Kurabu

年 月 日
Ano Mês Dia

豊川市長 殿 Ilmo. Prefeito de Toyokawa

Data de inscrição

Telefone que possa
contatar durante o dia.住所 豊川市 Suwa 1 Chome 1 Banchi
Endereço: Toyokawa-shi

ふりがな Furigana とよかわ たろう

保護者氏名 TOYOKAWA TARO
Nome do Responsável

電話 Tel. Residencial 0533-89-2133

電話 Celular 090-0000-1111

父 Pai 母 Mãe その他 Outros ()

A princípio, se
possuir pai e mãe,
escrever o nome
do pai.

児童クラブの入所について次のとおり申し込みます。 Solicito a inscrição no Jido Kurabu, conforme abaixo.

ふりがな Furigana とよかわ こたろう		豊川市立 000 小学校 0 年	
入所児童氏名 Nome da criança que será inscrita TOYOKAWA KOTARO 男 M ・ 女 F		Nome da escola Shogakko série	
令和 0 年 0 月 0 日生 Data de nasci. ano mês dia	0000 児童クラブ Jido Kurabu	利用希望日数 (月～金) Dias de utilização (de seg. à sex.) 週 0 日 dias/semana	入所の経験 Experiência de entrada 有 Tem 無 Não tem
入所児童と同一敷地内に居住している 世帯員氏名 (本人除く) Nome dos familiares (exceto da criança inscrita)	入所児童 との続柄 Parentesco	年齢 Idade	生年月日 Data de nascimento
TOYOKAWA TARO	父 Pai	00	S 0.0.0
TOYOKAWA HANAKO	母 Mãe	00	S 0.0.0
TOYOKAWA KOHANA	Irmã	0	R 0.0.0
TOYOKAWA JIRO	Avó	00	S 0.0.0
			職業・学校名等 Profissão/Nome da escola, etc.
			Kaishain
			Kaishain
			00 Hoikuen Nencho
			Desempregado
			Portador de carteira de deficiência física (1º grau)
入所を希望する理由 (該当するすべてをチェックしてください) Motivo da inscrição (assinalar todos os itens que se enquadra) 入所児童と同一敷地内に居住している父・母・70歳未満の祖父母が、 ☒ 就労しているため Por estar trabalhando ☒ 疾病または障害をもっているため Por estar doente/Possuir uma deficiência ☐ 看護・介護に従事しているため Por estar cuidando de um familiar ☐ 就学しているため Por estar estudando ☐ その他 () Outros		入所を希望する期間 Período desejado de utilização 令和 9 年 4 月 1 日から 令和 10 年 3 月 31 日まで A partir de Ano Mês Dia até Ano Mês Dia 生活保護適用の有無 Recebimento do Auxílio () 無 Não recebo 有 () Recebo (A partir de) 母子・父子家庭等手当の認定の有無 Recebimento do Auxílio à Família Monoparental 無 Não recebo 有 () (年 月 日開始) Recebo (A partir de Ano Mês Dia) 送迎する人 (該当するすべてに○を記入してください。) Pessoa que buscará a criança (circular todas as pessoas que se enquadram) 父 Pai 母 Mãe 祖父 Avô 祖母 Avó その他 Outros ()	

Profissão, Nome da
escola/Creche, Série
do novo ano fiscalIdade no dia da
inscriçãoNo caso de pessoas desempregadas
com menos de 70 anos de idade,
escrever a situação da pessoa na
coluna de observação.A inscrição deverá ser
realizada anualmente.

延長利用の有無 ※延長利用期間中は、負担金に月額1,000円が上乗せとなります

Utilização de hora extra *Durante a utilização de hora extra, haverá o acréscimo de 1.000 ienes no valor da tarifa mensal.

延長利用の申込み Solicitação de hora extra	☒ 申込む Solicitarei ☐ 申込まない Não solicitarei ※延長利用が必要な方のみ、下の太枠内を埋めてください *No caso de solicitar a hora extra, preencher o quadro abaixo.
A busca deverá ser realizada até as 18h. No caso de não poder realizá-la até as 18h devido ao trabalho, e se necessitar a utilização de hora extra, escreva no quadro de linha grossa.	☐ 残業時間が、午後 () 時 () 分までであるため O horário de hora extra do trabalho é até as h .
	☐ 基本的な就労時間が、午後 () 時 () 分までのため O horário regular de trabalho será até as h .
	☒ 勤務地が遠方で、通勤を含めると午後 (6) 時 (20) 分にお迎えとなるため O local de trabalho está distante, por isso a busca será às h min.
	☐ その他 Outros ()
	令和 9 年 4 月 1 日から 令和 10 年 3 月 31 日まで A partir de Ano Mês Dia até Ano Mês Dia
	Responsável principal que buscará a criança: 主にお迎えを行う (父 Pai 母 Mãe 祖父 Avô 祖母 Avó その他 Outros ()) の
	Mode de ir ao trabalho: 通勤手段は (自動車 Carro 自転車 Bicicleta 徒歩 A pé) で、 0 時間 h 30 分 min

※裏面もご記入ください。 Preencher também o verso.

祖父母の状況 Situação dos avós

	父方 Avós paternos	母方 Avós maternos
祖父 Avô	☒ 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Mora junto ☐ 別居→住所（ Mora separado (endereço: ☐ 死別 Falecido	☐ 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Mora junto ☒ 別居→住所 (Toyokawa-shi Mito-cho Nishigata Higurashi 30) Mora separado (endereço: ☐ 死別 Falecido
祖母 Avó	☐ 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Mora junto ☐ 別居→住所（ Mora separado (endereço: ☒ 死別 Falecida	☐ 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Mora junto ☐ 別居→住所（ Idem acima Mora separado (endereço: ☒ 死別 Falecida

No caso de estar morando separado, independente da cidade e província, escrever o endereço.

児童の健康状態等 Estado de saúde da criança, etc.

健康状態 Estado de saúde	健康 Bem 病弱 Doente (病名 Nome da doença・症状 Sintomas : Asma)
アレルギー Alergia	無 Não tem 有 Tem (アレルギー Typo de alergia : Ôvo, Pólen, Poeira doméstica) (服薬 Remédio : 無 Não tem 有 Tem エピペン Epipen : 無 Não tem 有 Tem)
発達状況等 Desenvolvimento, etc.	☐ 特に心配なし Não há nenhuma preocupação. ☐ 発達に不安がある Há preocupação (具体的に Detalhes :) ☒ 障がい等がある Há deficiência (障がい名 Tipo de deficiência : Transtorno de déficit de atenção e hiperatividade)

※「発達に不安がある」「障がい等がある」を選んだ場合は、以下についてもご記入ください
 Pessoas que escolheram “Há preocupação” ou “Há deficiência”: solicite-se responder abaixo.

○ 学級 Classe escolar : 通常学級 Regular 特別支援学級 Especial その他 Outros ()

○ 手帳 Carteira de deficiência : 無 Não tem 有 Tem (手帳名 Tipo : Seishin Shogaisha Hoken Fukushi 手帳) (Grau 3) 級・判定

○ 出身保育園等 Nome da creche que frequentou : Nome: ○○○ 園 (加配あり Houve assistência especial) なし

○ 病院・機関名(通っている場合) Nome da instituição médica (se frequentar) : 頻度 Quantidade (週 Por

○ 児童クラブでの過ごし方について Sobre o modo de convívio no Jido Kurabu

- 児童クラブへ登所する集団に入り、自ら児童クラブへ登所できる Consegue ir ao Jido Kurabu juntamente com as o
- 学習時間や食事、おやつに30分程度その場に座っていられる Consegue ficar sentado durante 30 minutos, na hora do estudo, refeição e lanchinho?
→ ☒ はい Sim ☐ いいえ Não
- 順番を待つことができる (並んでおやつをもらう、順番に手を洗うなど) Consegue esperar na fila para receber lanchinhos, lavar as mãos, etc., ordenadamente?
→ ☒ はい Sim ☐ いいえ Não
- 鬼ごっこなどのルールのある遊びを理解して参加できる Consegue participar de brincadeiras com regras, tal como pega-pega, etc.?
→ ☒ はい Sim ☐ いいえ Não
- 「○○だからいやだ」など自分の気持ちを相手に伝えることができる Consegue transmitir os seus desejos para outras pessoas, tal como “Não quero, porque ...”?
→ ☐ はい Sim ☒ いいえ Não
- 集団に向けての指示を理解し、従うことができる Consegue compreender e obedecer as instruções que foram ordenadas ao grupo?
→ ☐ はい Sim ☒ 一声かければできる Se avisar, sim ☐ いいえ Não
- 1人でトイレに行けて、排尿排便ができる Consegue ir ao banheiro e fazer as necessidades fisiológicas sozinho(a)?
→ ☒ はい Sim ☐ 時々失敗する De vez em quando, não consegue ☐ いいえ Não
- 友達をたたいてしまうなどのトラブルがある Já ocorreu problemas com os amiguinhos, tal como batê-los, etc.?
→ ☐ 多くある Muitas vezes ☐ 時々ある De vez em quando ☒ ほとんどない Não
- 強いけんしゃやパニックをおこすことがある Há a possibilidade de ocorrer ataques de raiva ou de pânico?
→ ☐ 多くある Muitas vezes ☒ 時々ある De vez em quando ☐ ほとんどない Não
- その他苦なこと、心配なこと、気をつけてほしいこと Se houver outras dificuldades, preocupações, cuidados a serem tomados, escreva abaixo.

Gostaria que falasse devagar quando ordenar instruções.

○ 放課後等デイサービスの利用 (予定) Utilização de Serviços de Bem-estar/Previsão (Hokago To Day Service)

- 利用(予定) Utilização/Previsão なし Não tem 検討中 Está analisando あり Tem (事業所名 Nome da instituição)
- 利用日 Data de utilização A partir de 令和 年 Ano 月 Mês 日 Dia から (月 Seg・火 Ter・水 Qua・木 Qui・金 Sex・土 Sáb・日 Dom)

Escrever o estado de saúde da criança detalhadamente.

利用にあたっての同意・誓約事項 Consentimentos e Cumprimentos

<同意事項 Itens de Consentimentos>

- 市が児童クラブ入所要件の確認及び利用者負担金の算定に必要なとする公簿の閲覧を行うこと
Os dados fiscais necessários para a confirmação de requisitos e determinação da tarifa de utilização do Jido Kurabu, serão verificados.
- 申込時の記載事項に変更が生じたことを申し出なかった場合に、市が就労先等を調査すること
A situação de trabalho, etc., no caso de não haver a notificação de alteração de dados descritos no formulário de inscrição, será investigada.
- 必要に応じて、クラブ職員が学校等に対し、入所児童に関する聞き取りを行うこと
A situação da criança na escola, etc., será verificada pelo funcionário do Jido Kurabu, se houver necessidade.

☒ 以上の事項に同意します。 Concordo com todos os itens acima citados.

<誓約事項 Itens de Cumprimentos>

- 児童クラブの負担金を決められた期日までに必ず納めます。 O pagamento da tarifa de
- 児童クラブの終了時間までに必ず迎えに来ます。また、勤務終了後、速やかに迎えに来ます。 A busca da criança deverá ser realizada, assim que terminar o trabalho, até o horário de fechamento do Jido Kurabu.
- 就労状況、連絡先など、申込書の記載事項に変更が生じた場合は、速やかに申し出ます。 Quando houver alguma alteração nos dados descritos no formulário de inscrição (trabalho, telefone de contato, etc.), deverá avisar o Jido Kurabu.
- 児童又は保護者が「支援員の指導に従わない」、「支援員・他の児童への暴力・迷惑行為」等、クラブの運営に支障を及ぼす行為が続く場合は、利用停止措置等を講じることがあります。 Caso a criança ou os pais/responsáveis continuem com atos que interfiram nos serviços do Jido Kurabu (não obedecer as orientações do Jido Kurabu, atos de violência ou comportamento inadequado contra os orientadores ou outras crianças, etc.), haverá a possibilidade da utilização do Jido Kurabu ser interrompida.

☒ 以上の事項を厳守します。 厳守できない場合、児童クラブが利用できなくなっても異議申し立ては致しません。
 Respeitarei todos os itens acima citados. Caso não cumprí-los, não levantarei nenhuma objeção, mesmo no caso de não poder utilizar o Jido Kurabu

Assinalar após ler todos os itens detalhadamente.

Sobre o Pagamento da Tarifa de Utilização do Jido Kurabu

•Medidas sobre o Pagamento da Tarifa de Utilização do Jido Kurabu

【Ex.: no caso de atrasar o pagamento da tarifa de abril】

Prazo de Pagamento (Através de Débito Automático/Boleto de Pagamento)

<30 de abril>

↓ Se o pagamento através do débito automático/boleto não for realizado:

1. Envio da Notificação de Cobrança/ Boleto de Pagamento

※ No caso das pessoas que realizam o pagamento através de boleto normalmente, utilize o boleto que já tinha sido enviado.

<Aproximadamente 5 de maio>

2. Realização de Cobrança do Pagamento por Telefone

<Aproximadamente 20 de maio>

↓ No caso do Setor de Apoio aos Cuidados Infantis não conseguir confirmar o pagamento da tarifa até aproximadamente 26 de maio:

3. O responsável concordou com a Solicitação de Pagamento da Tarifa de Utilização do Jido Kurabu através de Débito do Auxílio Infantil, preenchendo o nome no local determinado do formulário de solicitação?

Sim

Não

4. O valor da tarifa em atraso será debitado do pagamento do Auxílio Infantil mais próximo (a partir de 1º de junho, poderá utilizar o Jido Kurabu consecutivamente).

Caso o Setor de Apoio aos Cuidados Infantis não conseguir confirmar o pagamento da tarifa até o final do mês, a partir de 1º de junho, haverá a suspensão mensal ou o cancelamento de utilização do Jido Kurabu.

- A princípio, o pagamento da tarifa deverá ser realizado através de débito automático/boleto de pagamento. Solicita-se que sempre efetue o pagamento da tarifa de utilização do Jido Kurabu até a data determinada.
- Se não for possível a confirmação do pagamento da tarifa, no caso das pessoas que concordarem com o acordo citado abaixo, haverá a possibilidade da tarifa em atraso ser debitada do Auxílio Infantil (Jido Teate). *O preenchimento do consentimento é de livre escolha.

Solicitação de Pagamento da Tarifa de Utilização do Jido Kurabu através de Débito do Auxílio Infantil

Preencher o nome do beneficiário do Auxílio Infantil (se não souber, preencher o nome dos pais).

Auxílio

Infantil

porém

ao con

solicitação.

Se o beneficiário não for o pai ou a mãe, preencher o nome na linha "Outros" (se não souber quem é o beneficiário, preencher o nome do pai e da mãe).

ção do Jido

Município,

requerente

debitado do

※No caso de possuir mais que 1 criança, o valor total do Auxílio Infantil de todas as crianças será aplicado para que o valor em atraso seja debitado.

(Pai) **Toyokawa Taro**

(Mãe) **Toyokawa Hanako**

(Outros)

※ Se o beneficiário não for o Pai ou a Mãe, preencher o nome na linha "Outros".

(Caso não souber quem é o beneficiário, preencher o nome do pai e da mãe)

※ No caso do beneficiário ser funcionário publico, não poderá solicitar essa forma de pagamento.